

Financial (189⁷) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 7871

Dated 25. 9. 97

INDEXED.

9/11

[Despatch Abstract.]

Budget Estimate.

Accepting, with remarks, the —
of the Tamil Translator to Govt.
for 1898-99.

27/9/97

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
<i>2599/98</i>							

Government { 1897 } of Madras. FINANCIAL.

Recd.

Regd.

1897.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 787, 25th September 1897.

SEPTEMBER.

Budget Estimate.

Accepting, with remarks, the — of the Tamil Translator to Government for 1898-99.

GOVERNMENT OF MADRAS.
FINANCIAL DEPARTMENT.

READ— the following paper :—

From the Tamil Translator to Government, dated Madras, 22nd September 1897,
No. 211.

ORDER—No. 787, Financial, dated 25th September 1897.

The estimate is accepted as shown in the appendix to these proceedings. The Translator has not proved satisfactorily the necessity for an enhanced allotment under Contingencies.

(True Extract.)

To the Tamil Translator.
„ Accountant-General.
Editors' Table.

for Chief Secretary.

APPENDIX.
EXPENDITURE.

DETAILED ACCOUNT No. 18H.—GENERAL ADMINISTRATION—Civil Secretariats.

Numbers.				Budget estimate, 1898-99.	Revised estimate, 1897-98.	Budget estimate, 1897-98.	Accounts, 1896-97.
1897-98.	1898-99.		PROVINCIAL.	RS.	RS.	RS.	RS.
			Tamil Translator to Government.				
Salaries—			Translator (300) *	3,600	3,600	3,600	3,600
Establishment—	1	1	Munshi (75)	900	900	900	900
	3	3	Clerks (35), (30), (15)	960	960	960	995
Temporary Es- tablishment—			Munshis	..	..	..	240
			Clerk	..	..	..	60
Allowances—			Travelling allowances	..	..	150	69
Contingencies—			Purchase of European articles each costing less than Rs. 5.	{	(a)	..	3
			Purchase of European articles each costing not less than Rs. 5.				
			Purchase of Country articles each costing less than Rs. 50.				
			Purchase of Country articles each costing not less than Rs. 50.				
			Subscription to Newspapers	45	49	43	49
			Repairs to Furniture	2	2	2	..
			Lighting Charges	3	..	..	..
			Record-racks, Boards, etc.	..	..	80	..
			Hot and Cold Weather Charges	10	8	10	..
			Sweepers' Allowances	(b) 12	7	..	14
			Scavenging Expenses	3	3	10	3
			Postage Charges	35	41	35	42
			Telegraph Charges	3	..	3	1
			Rents, Rates and Taxes	87	87	92	92
			Petty Carriage and Cooly Charges	10	10	12	12
			Office Expenses	5	1	..	..
Total, Tamil Translator to Government ..				240	208	290	213
				5,700	5,668	5,900	6,077

* Local allowance drawn by the late First Lecturer, Kumbakonam College.

(a) For the purchase of a clock and five candle-sticks which are found to be indispensable.

(b) This sum is intended to meet the office sweepers' allowance at Rs. 10 per mensem and the proportionate cooly, As. 5 per mensem, incurred by this office for cleaning the stables attached to the old High Court buildings in which this office is located.

Exd. A. F. Eccleston.

From

Rev Bahadur S. Seehayya B.A.,

6227e
24-9-97

Tamil Translator
to Government,

Scay

To

The Chief Secretary to Government,

Chief Secretary
24 SEP 1897
No. 211
GOVERNMENT OF MADRAS

Dated 22nd September 1897.

Received 24.9.97.
Ans

Subject.

Budget Estimate for 1898-99
The _____ of the Tamil
Translator's Office.

Order W. 787 of 25th Sept '97
P.S.

The estimate is accepted
as shown in the appendix
to these proceedings. The
Translator has not ~~proved~~
satisfactorily the necessity
for an enhanced allotment
under Contingencies. ~~The necessity~~
~~for providing for carriage has been~~
~~clearly shown in the~~
~~24/9/97~~ ~~Ans~~ ~~Ans~~ ~~Ans~~
~~means of allotment~~

Tamil Translator
Acct Encl 4
Editors' Table
Copy five

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

NUMBER OF COPIES REQUIRED. { Order complete. 30
Letter only.
Order complete with Letter.

READ AGAIN G.O. No. 133

DATED

[G
74]
2,000-24-8-97.

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

Asst.
Please see proof submitted. The order will require some attention as it is not correct to speak of ~~Antiquarian~~ *carriage* here as two distinct items while one is a part of the other.

I have the other
2/10/97

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DETAIL

PAPER NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DISPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Print in full.
F = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.

400-20-0-95.

Entered in Budget Register.

chr 2/10/97

Date.

Smith P.C. 2 Oct 1897.

Stoy B.C. 7/10/1897.